



Subsecretaría de Educación Superior
Dirección General de Educación Superior
para Profesionales de la Educación

Investigación educativa aplicada a las lenguas y culturas originarias

SEXTO SEMESTRE

PLAN DE ESTUDIOS, 2012

LICENCIATURA EN EDUCACIÓN PRIMARIA INTERCULTURAL BILINGÜE

PROGRAMA DEL CURSO

Investigación educativa aplicada a las lenguas y culturas originarias

Semestre	Horas	Créditos	Clave
6º	4	4.5	

Trayecto formativo: Lenguas y culturas de los pueblos originarios.

PROPÓSITOS Y DESCRIPCIÓN GENERAL DEL CURSO:

El curso INVESTIGACIÓN EDUCATIVA APLICADA A LAS LENGUAS Y CULTURAS ORIGINARIAS tiene el propósito de ofrecer a los estudiantes herramientas teórico-metodológicas de la investigación-acción que les permitan transformar sus acciones educativas en los contextos de diversidad lingüística y cultural donde realizan sus prácticas profesionales, haciendo énfasis en los sistemas de conocimiento de las lenguas y culturas originarias. El proceso reflexivo y crítico que plantea esta forma de hacer investigación se ha considerado relevante en tanto permite a los futuros docentes ampliar la comprensión sobre los problemas prácticos de la docencia; además de que involucra a distintos sujetos en temas comunes que afectan –en este caso- al aula, la escuela y/o la comunidad.

El curso se plantea desde el paradigma crítico de la investigación-acción que postula la necesidad de investigar la práctica con la finalidad de superar las contradicciones de la acción social y de las instituciones sociales en cuanto a su racionalidad y justicia. (Carr y Kemmis, 1988). En este sentido, la educación no es una actividad teórica, los problemas que debe atender son prácticos, lo que significa que no quedan resueltos con un nuevo saber, sino con la adopción de una línea de acción, por lo tanto, la coloca como un objeto de reflexión y análisis crítico de la realidad educativa que puede mejorar la docencia y hacerla pertinente, en este caso, a los contextos de diversidad lingüística y cultural al considerar las cosmovisiones de las lenguas y culturas originarias.

Desde esta mirada, las experiencias en la práctica, así como los aprendizajes que los estudiantes han logrado hasta el momento, se convierten en referentes básicos para analizar, comprender y transformar su realidad e involucrar a otros sujetos en ese mismo proceso; contribuyen, asimismo, al diseño de planes de acción relevantes y pertinentes a partir de un conocimiento más riguroso y disponible que trasciende el

sentido común en la docencia. Esto requiere de un esfuerzo que va más allá de la simple “aplicación” del currículum en el aula de clase, especialmente porque en estos contextos la cultura, las creencias, los valores, la lengua, los saberes, entre otros, han conformado una *cosmovisión* y un *ethos* en y a partir de los cuales los sujetos construyen su relación con su realidad.

De esta manera los estudiantes comprenden que es posible mejorar y transformar la docencia si se asume de manera crítica y propositiva, si se reconoce que en ella participan de manera diferenciada distintos sujetos con intenciones e intereses diversos. Asimismo distingue que en tanto se analizan las acciones humanas y las situaciones sociales experimentadas por los profesores, se focalizan situaciones o prácticas que son problemáticas pero que a la vez son susceptibles de cambio o mejora. (Elliot, 2010). Por lo tanto, durante el curso, el estudiante realizará un seguimiento preciso y riguroso de su práctica, básicamente porque se trata de una postura crítica y de transformación, de ahí que las fases que se proponen realizar en espiral, lo obligan a tener claridad en el aspecto que se quiere mejorar, en el tipo de sujetos, culturas, contextos, así como las condiciones de posibilidad.

Este curso mantiene una relación estrecha con los cursos de *Herramientas básicas para la investigación educativa, Diagnóstico e intervención socioeducativa, Proyectos de intervención socioeducativa, Ambientes de aprendizaje, Adecuación curricular, Planeación educativa*, así como los que integran el Trayecto de Lenguas y culturas de los pueblos originarios.

COMPETENCIAS DEL PERFIL DE EGRESO A LAS QUE CONTRIBUYE ESTE CURSO:

- Actúa de manera ética ante la diversidad de situaciones que se presentan en la práctica profesional.
- Utiliza recursos de la investigación educativa para enriquecer la práctica docente, expresando su interés por la ciencia y la propia investigación.
- Interviene de manera colaborativa con la comunidad escolar, padres de familia, autoridades y docentes, en la toma de decisiones y en el desarrollo de alternativas de solución a problemáticas socioeducativas.

COMPETENCIAS INTERCULTURALES BILINGÜES DEL CURSO:

- Investiga la diversidad cultural y lingüística del contexto de sus alumnos para desarrollar prácticas educativas con base en la identidad, lengua, formas de conocer y valores de éstos.
- Emplea el enfoque intercultural para promover la autonomía y el desarrollo de conocimientos, habilidades, actitudes y valores en todos los alumnos, creando ambientes equitativos, inclusivos y colaborativos de aprendizaje.
- Desarrolla competencias comunicativas en los alumnos para que interactúen de manera eficaz y reflexiva en contextos de diversidad.

SITUACIÓN PROBLEMÁTICA EN TORNO A LA CUAL SE DESARROLLA EL CURSO:

La práctica docente que se desarrolla en contextos de diversidad lingüística y cultural le ha planteado al profesor un sinnúmero de retos que van más allá de la simple transmisión de contenidos escolares; la cultura local, la lengua originaria, los sistemas de valores y creencias, las formas de vinculación e interacción con la naturaleza y entre las personas de la comunidad, además de las condiciones de marginación y pobreza asociadas a las distancias que guardan con relación a las cabeceras municipales, se han convertido en elementos que sobredeterminan el currículum y los procesos de enseñanza-aprendizaje en la escuela.

A ello habrá que agregar la modalidad (unitaria, multigrado, bidocente, tridocente, entre otras), la condición (bilingüe o plurilingüe), el tipo de sostenimiento, así como el conjunto de competencias que tienen los futuros profesores para desarrollar su actividad profesional, particularmente cuando no son originarios de esas comunidades, cuando no son hablantes nativos y no conocen a profundidad el contexto sociocultural, económico y político de las comunidades donde habrán de trabajar.

Ante todo ello, resulta pertinente preguntarse ¿Cuáles son los problemas que en lo concreto enfrentan estos docentes al momento de desarrollar su actividad profesional? ¿De qué manera los afrontan y construyen estrategias para mejorar los resultados de su trabajo y con ello los aprendizajes de sus alumnos, particularmente cuando no son hablantes de la lengua? ¿De qué manera la cultura, la lengua, las creencias, y el conjunto de conocimientos de los alumnos con los que trabaja le permiten replantear las estrategias para trabajar con los contenidos curriculares? ¿De qué manera hacen frente a las “carencias de infraestructura” que presentan las escuelas? ¿Cómo es que establecen la relación con los padres de familia y en consecuencia con la comunidad?

Estas y otras preguntas pueden convertirse en un buen detonante para atender los problemas prácticos de la docencia en contextos de diversidad cultural y lingüística; es evidente que no todos se manifiestan de la misma manera y que la propia dinámica de la escuela da pauta a los profesores para resolver lo que es inmediato, sin embargo, siguiendo la propuesta de investigación-acción es posible que los planes de acción que se realicen contribuyan a dar una nueva salida a los problemas que de manera frecuente viven los profesores en las escuelas indígenas.

ESTRUCTURA DEL CURSO:

El curso propone a la investigación acción, como herramienta para conocer, comprender y transformar la docencia que realizan los estudiantes en las escuelas de educación indígena (preescolar o primaria), reconociendo que es el sujeto quien, pensando en contexto su práctica profesional puede mejorarla, si es que sigue un procedimiento sistemático y riguroso que le permita conocer el problema en profundidad. Particularmente utiliza como referencia los diferentes contenidos abordados en los cursos anteriores del trayecto, el análisis de las lenguas y culturas de los pueblos originarios y la revisión del currículum asociado a los procesos y prácticas para contextos interculturales y bilingües.

Está organizado en dos unidades de aprendizaje considerando las actividades implicadas en el ciclo de la investigación acción que se plantean en la literatura (Kemmis, 1980; Elliot, 2005; Latorre, 2013). Cada una tiene la finalidad de potenciar en el estudiante los conocimientos y experiencias adquiridas tanto en la escuela normal, como en las escuelas de educación indígena (preescolar o primaria).

La primera unidad, *La investigación acción: transformar la práctica docente desde y para las lenguas y culturas originarias*, coloca en el centro la reflexión y análisis de los problemas que enfrenta el estudiante durante su práctica en contextos de diversidad cultural y lingüística. Esto le permitirá identificar alguno de ellos para valorar las repercusiones que tiene en los procesos de enseñanza con la finalidad de mejorarlos. De esta manera, el estudiante habrá de revisar los fundamentos de la investigación-acción y sus intenciones, recuperar las fases que ésta propone y utilizarlas pertinentemente en el desarrollo de su plan de acción. En esta unidad de aprendizaje, el énfasis está puesto en la ubicación del problema, la descripción y la explicación de la situación y en la estructuración del plan general de acción. Ello implica recuperar analítica y críticamente la experiencia y los aprendizajes que los estudiantes han logrado concretar hasta este momento y reconocer, que algunos de estos problemas se han manifestado de diferente manera en los contextos en que han participado.

En la segunda unidad de aprendizaje, *Seguimiento de la implementación* se establece con exactitud el curso de las acciones que se realizarán y cómo se supervisarán, tanto el proceso de implementación como sus efectos, a partir de técnicas de supervisión que evidencien la buena

calidad de las acciones emprendidas. Los estudiantes valorarán cómo la mejora de la docencia y el desarrollo del currículum requieren revisar con profundidad la manera en que la cultura, la lengua, los saberes locales, las formas de organización, usos, costumbres, valores y condiciones infraestructurales que las comunidades poseen, penetran al sistema escolar y dan sentido distinto a los contenidos escolares. Procederán a analizar y explicar los resultados de la implementación y a revisar el plan de acción general, que les permita replantear un siguiente ciclo de investigación-acción, tantas veces como se requiera.

Finalmente, es necesario reconocer que la mejora y la transformación será posible si la evaluación sistemática que se hace del plan de acción y de su implementación coloca al docente en una posición reflexiva de su docencia a fin de que, en el ciclo de la investigación acción, lo reformule hasta solucionar el problema identificado en su práctica. Ello permitirá, además, sentar las bases para desarrollar un proyecto de más largo alcance que pueda asociarse al trabajo de titulación.

Las unidades de aprendizaje y la secuencia de contenidos que se desprenden en cada una de ellas son:

Unidad de aprendizaje I. La investigación acción: transformar la práctica docente desde y para las lenguas y culturas originarias.

- Los problemas de enseñanza-aprendizaje en contextos de diversidad cultural y lingüística.
- La investigación acción para transformar la práctica docente.
- La planificación: del problema al plan de acción.

Unidad de aprendizaje II. Seguimiento a la implementación.

- La implementación del plan de acción.
- La recolección de datos: el insumo para el análisis y reflexión de la práctica
- Evaluar para mejorar, mejorar para transformar: replanteamiento del plan de acción.
- Evaluación de la acción modificada hasta lograr la mejora.
- Informe de investigación.

ORIENTACIONES GENERALES PARA EL DESARROLLO DEL CURSO:

Se sugiere que el curso se realice en forma de seminario-taller donde los estudiantes analicen las principales problemáticas que enfrentan en su práctica docente en contextos de diversidad cultural y lingüística, así como la pertinencia del uso de la metodología de la investigación-acción para resolver o mejorar los problemas seleccionados. Además, que reconozcan la relevancia del papel del docente-investigador y participante de la investigación y valoren a la investigación acción como herramienta permanente para la docencia.

Dado que se pretende que también se trabaje con la modalidad de taller, el docente procurará que las actividades planteadas en cada unidad de aprendizaje se vinculen con los periodos de práctica profesional, de tal manera que los estudiantes recaben la información necesaria, diseñen y apliquen su plan general de acción, realicen la valoración de su implementación y, de ser necesario, lo modifiquen hasta encontrar la solución pertinente.

Por otra parte, es importante señalar la relevancia que tienen en estos contextos las características y posibilidades de las lenguas y culturas originarias como fuente de saber transformador de la práctica educativa, haciendo énfasis en la necesidad de reconocer, utilizar y desarrollar los sistemas de conocimiento de los pueblos originarios. Para esto se propone que los estudiantes consideren la pertinencia del uso de diversas estrategias como el *reconocimiento, uso y desarrollo de las lenguas y culturas originarias en la escuela, el punto nodal*, u otras que se recomienden en los materiales de educación básica al momento de elaborar su plan general de acción.

SUGERENCIAS PARA LA EVALUACIÓN:

De acuerdo con las competencias, los contenidos y la estrategia para desarrollar el curso, dos son las principales evidencias de aprendizaje que se sugieren. La primera es la elaboración del plan de acción que incluye la identificación de un problema a partir del cual se plantea una idea general de la situación que se desea cambiar o mejorar; el diagnóstico que describe y explica la naturaleza de la dificultad encontrada, y la estructuración de un plan general de acción, de acuerdo con el enfoque teórico-metodológico de la investigación-acción. Dicha elaboración articula distintos tipos de aprendizaje que el estudiante ha adquirido en los diferentes cursos de los trayectos de la malla curricular.

La segunda evidencia es el informe de la implementación del plan general de acción y sus efectos, que incluye la explicación y análisis de su desarrollo y seguimiento, su revisión y valoración así como el replanteamiento del plan, de acuerdo con los ciclos que propone la espiral de actividades de la investigación-acción. Ambas integrarán la evidencia global del curso.

BIBLIOGRAFÍA

- Bausela, E. (2002). *La docencia a través de la investigación acción*. Revista Iberoamericana de Educación. Disponible en: <http://www.rieoei.org/deloslectores/682Bausela.PDF>
- Bru Martín, P. y Basagoiti, M. (2007). *La Investigación-Acción Participativa como metodología de mediación e integración socio-comunitaria*. Disponible en: http://www.pacap.net/es/publicaciones/pdf/comunidad/6/documentos_investigacion.pdf
- Carr, W. y Kemmis, S. (1988). *Teoría crítica de la enseñanza. La investigación-acción en la formación del profesorado*. Barcelona: Ediciones Martínez Roca.
- Colmenares, E., y Piñero, M. (2008). *La investigación acción. Una herramienta metodológica heurística para la comprensión y transformación de realidades y prácticas socio-educativas*, Laurus Revista de Educación, Vol. 14, Núm. 27, pp. 96-114 Universidad Pedagógica Experimental. Disponible en: <http://www.redalyc.org/pdf/761/76111892006.pdf>
- Elliot, J. (1993). *El cambio educativo desde la investigación-acción*, Madrid: Morata.
- (2010). *La investigación-acción en la educación*, Madrid: Morata.
- Latorre, A. (2003). *La investigación-acción: Conocer y cambiar la práctica educativa*, España: Ed. Grao.
- Maciel, C. (2003). *La investigación acción como estrategia de aprendizaje en la formación inicial del profesorado*. Revista Iberoamericana de Educación. Los maestros y su formación. OEI. Revista Iberoamericana de Educación. Disponible en: <http://www.rieoei.org/rie33a05.htm>
- Rodríguez, S., y Herráiz, N. (2010). *Investigación- Acción. Métodos de Investigación en Educación Especial*. Disponible en: http://www.uam.es/personal_pdi/stmaria/jmurillo/InvestigacionEE/Presentaciones/Curso_10/Inv_accion_trabajo.pdf

UNICEF. (2012). *Investigación aplicada en la educación intercultural y bilingüe. Hacia un cambio de paradigma en la investigación. La experiencia del programa EIBAMAZ Bolivia-Ecuador-Perú*. Disponible: <http://www.unicef.org/ecuador/investigacion.pdf>